# இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் வர்த்தமானப் பத்திரிகை

**_2016 ஆம் ஆண்டு சனவரி மாதம் 14 ஆம் திகதிய பகுதி II இற்குக் குறைநிரப்பி_**

*(2016.01.18 ஆம் திகதியன்று வெளியிடப்பட்டது)*

# வேலையாளர்களின் தேசிய குறைந்தபட்ச வேதனம்

**வேலையாளர்களுக்கு தொழில்தருநர்களினால் தேசிய குறைந்தபட்ச வேதனத்தைக் கொடுப்பனவுசெய்வதற்காகவும் அத்துடன் அதனோடு தொடர்புபட்ட அல்லது அதன் இடைநேர்விளைவான கருமங்களுக்காகவும் ஏற்பாடு செய்வதற்கானதொரு சட்டமூலம்**

*தொழில், தொழிற்சங்க உறவுகள் அமைச்சர் அவர்களால் பிரசுரிக்கப்படுமாறு பணிக்கப்பட்டது*

*இலங்கை அரசாங்க அச்சுத் திணைக்களத்தில் பதிப்பிக்கப்பெற்றது*

---

*கொழும்பு 5, அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகத்தில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்*

**விலை : ரூபா 13.00** **தபாற் செலவு : ரூபா 10.00**

*ச.வ.ஓ. 51/2015*

**வேலையாளர்களுக்கு தொழில்தருநர்களினால் தேசிய குறைந்த பட்ச வேதனத்தைக் கொடுப்பனவுசெய்வதற்காகவும் அத்துடன் அதனோடு தொடர்புபட்ட அல்லது அதன் இடைநேர்விளை வான கருமங்களுக்காகவும் ஏற்பாடு செய்வதற்கானதொரு சட்டம்.**

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் பாராளுமன்றத் தினால் பின்வருமாறு சட்டமாக்கப்படுவதாகுக:-

சுருக்கப்பெயரும் நடைமுறைக்கு வரும் தேதியும்.

**1.** (1) இச்சட்டம், 2016 ஆம் ஆண்டின் ஆம் இலக்க, வேலையாளர்களின் தேசிய குறைந்தபட்ச வேதனச் சட்டம் என எடுத்துக்காட்டப்படலாம்.

(2) இச்சட்டத்தின் ஏற்பாடுகள் 2016, சனவரி 1 ஆந் தேதியன்று நடைமுறைக்கு வந்துள்ளனவாக எல்லா நோக்கங்களுக்காகவும் கருதப்படுதல் வேண்டும்.

தகுதி வாய்ந்த அதிகாரி.

**2.** (1) இச்சட்டத்தின் நோக்கங்களுக்காக ஆணையாளர் தலைமையதிபதி தகுதிவாய்ந்த அதிகாரியாகவிருத்தல் வேண்டும்.

(2) தகுதிவாய்ந்த அதிகாரிக்கு இச்சட்டத்தினால் அளிக்கப்பட்ட அல்லது அவர்மீது சுமத்தப்பட்ட அல்லது அவருக்குக் குறித்தளிக்கப்பட்ட ஏதேனும் தத்துவத்தை, பணியை அல்லது கடமையை அத்தகைய அதிகாரி தொழில் திணைக்களத்தின் எவரேனும் அலுவலருக்குக் கையளிக்கலாம்.

தேசிய குறைந்தபட்ச வேதனம்.

**3.** (1) ஏதேனும் கைத்தொழிலிலுள்ள அல்லது சேவையிலுள்ள எல்லா வேலையாளர்களுக்குமான தேசிய குறைந்தபட்ச மாதாந்த வேதனம் பத்தாயிரம் ரூபாவாதல் வேண்டுமென்பதுடன், ஒரு வேலையாளின் தேசிய குறைந்தபட்ச நாளாந்த வேதனம் நானூறு ரூபாவாதலும் வேண்டும்.

2-PL 009653 -475 (2016/01)

(2) வேறேதேனும் எழுத்திலான சட்டத்தின் ஏற்பாடுகள் எவ்வாறிருப்பினும், ஏதேனும் கைத்தொழிலிலுள்ள அல்லது சேவையிலுள்ள தொழில்தருநர் எவரும், விடயத்துக்கேற்ப, (1) ஆம் உட்பிரிவிற் குறித்துரைக்கப்பட்ட தேசிய குறைந்தபட்ச மாதாந்த அல்லது நாளாந்த வேதனத்துக்குக் குறைவாகவுள்ள ஒரு வேதனத்தை தம்மால் தொழிலுக்கமர்த்தப்பட்ட எவரேனும் வேலையாளுக்குச் செலுத்துதலாகாது.

(3) இச்சட்டத்தின் நோக்கங்களுக்காக, தேசிய குறைந்தபட்ச மாதாந்த அல்லது நாளாந்த வேதனம் என்பது, அத்தகைய வேதனம் தொடர்பில் எத்தகைய தன்மையினவையுமான எல்லா உதவுதொகைகளையும் கழிப்பனவு செய்தபின்னர் வேலையாளின் அத்தகைய வேதனம் எனக் கருதப்படுதல் வேண்டும்.

தொழில் தொடர்ந்துறுதல் தொடர்பான விசேட ஏற்பாடுகள்.

**4**. மூன்றாம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளுக்கமைவாக, எவரேனும் தொழில்தருநரினால் தொழிலுக்கமர்த்தப்பட்டுள்ள ஒவ்வொரு வேலையாளரும், அவர் அத்தகைய தொழில்தருநரின் வேலையாளராகத் தொடர்ந்திருக்கும்வரை, இச்சட்டம் நடைமுறைக்கு வரும் தேதிக்கு நேர்முந்திய நாளன்று அத்தகைய வேலையாளர் அனுபவித்து வந்த வேதனம், படிகள் அல்லது வேறு பண வகையான கொடுப்பனவுகளிலும் பார்க்கக் குறைவான அனுகூலமுடையனவாகவிராதவையும், எத்தகையதுமான எப்பெயர் கொண்டும் அல்லது விவரணப்பெயர் கொண்டும் அழைக்கப்பட்டவையுமான வேதனம் அல்லது சம்பளம், படிகள் அல்லது வேறுவகையான பணகொடுப்பனவுகள் தொடர்பான அத்தகைய நியதி நிபந்தனைகளின் மீது அவ்வாறு தொடர்ந்தும் தொழிலுக்கமர்த்தப்படுதல் வேண்டும்.

இடாப்பொன்றைப் பேணுவதற்கான தொழில்தருநரின் கடமை.

**5**. (1) ஏதேனும் கைத்தொழிலிலுள்ள அல்லது சேவையிலுள்ள வேலையாளரொருவரின் தொழில்தருநர், இச்சட்டம் நடைமுறைக்கு வருகின்ற தேதியிலிருந்தும் அதன் பின்னரும், பின்வருவனவற்றை எடுத்துக்காட்டுகின்ற இடாப்பொன்றை அக்கைத்தொழில் அல்லது சேவை கொண்டு நடாத்தப்படுகின்ற வளவுகளில் பேணிவருதலும் வைத்திருத்தலும் வேண்டும்:-

(அ) அவரினால் தொழிலுக்கமர்த்தப்பட்டுள்ள வேலையாளர் ஒவ்வொருவரினதும் பெயர்;

(ஆ) அவரினால் தொழிலுக்கமர்த்தப்பட்டுள்ள வேலையாளர் ஒவ்வொருவரினாலும் புரியப்படும் வேலையின் வகுப்பு; அத்துடன்

(இ) வேதனமாக அத்தகைய ஒவ்வொரு வேலையாளருக்கும் செலுத்தப்பட்ட தொகை.

(2) ஓராம் உட்பிரிவின் கீழ் பேணப்பட்ட ஒவ்வோர் இடாப்பும் தொழில்தருநரினால் ஆறாண்டு காலப்பகுதியொன்றுக்குப் பேணிக்காக்கப்படுதல் வேண்டும்.

*தகுதிவாய்ந்த அதிகாரியின் தத்துவங்கள்.*

**6**. தகுதிவாய்ந்த அதிகாரி பின்வரும் தத்துவங்களைக் கொண்டிருத்தல் வேண்டும்:-

(அ) ஏதேனும் இடாப்பைப் பரிசோதனை செய்யும் நோக்கத்துக்காக, அல்லது இச்சட்டத்தின் ஏற்பாடுகள் இணங்கியொழுகப்படுகின்றனவா என்பதை நிச்சயிப்பதற்காக ஏதேனும் கைத்தொழிலிலுள்ள அல்லது சேவையிலுள்ள வேலையாளர்கள் தொழிலுக்கமர்த்தப்பட்டுள்ள ஏதேனும் இடத்தினுள் பகலிலோ அல்லது இரவிலோ நியாயமான எல்லா நேரங்களிலும் பிரவேசிப்பதற்கும் அதனைச் சோதனை செய்வதற்கும்;

(ஆ) அவர் அத்தகைய இடத்தைச் சோதனை செய்யும் போது அத்தகைய இடாப்பெதுவும் பரிசோதனைக்காகக் கிடைக்காதவிடத்து, குறித்துரைக்கப்பட்ட ஒரு பின்னைய தேதியில் பரிசோதனைக்காக அத்தகைய இடத்தில் அல்லது அத்தகைய அதிகாரியின் அலுவலகத்தில் அத்தகைய இடாப்பைக் காண்பிக்கும்படி தேவைப்படுத்துவதற்கும்;

(இ) அத்தகைய ஏதேனும் இடாப்பின் முழுமையினதும் அல்லது அதன் ஏதேனும் பகுதியினதும் பிரதிகளை எடுப்பதற்கும்;

(ஈ) அத்தகைய இடத்தில் காணப்படுகின்றவரும் அத்தகைய இடத்தில் கொண்டுநடாத்தப்படுகின்ற ஏதேனும் கைத் தொழிலில் அல்லது சேவையில் தொழிலுக்கமர்த் தப்பட்டுள்ள வேலையாளர்களின் தொழில்தரு நரொருவரென நம்புவதற்கு அவருக்கு நியாயமான காரணமுள்ளவருமான எவரேனுமாளை வினவு வதற்கும்; அல்லது

(உ) ஏதேனும்கைத்தொழிலில் அல்லது சேவையில் தொழிலுக் கமர்த்தப்பட்டுள்ள வேலையாளர்களின் எவரேனும் தொழில்தருநரை, குறித்துரைக்கப்பட்டவொரு தேதியன்று அல்லது அதற்கு முன்னர்-

(i) அத்தகைய வேலையாளர்களின் ஏதேனும் குறித் துரைக்கப்பட்ட வகுப்பில் அல்லது விவரணத்தில் அத்தகைய எவரேனும் தொழில்தருநரினால் தொழிலுக்கமர்த்தப்பட்ட எல்லா வேலையாளர் களும் தொடர்பானதும் இச்சட்டத்தின் நோக்கங் களுக்காக அவர் தேவைப்படுத்தக்கூடியவாறான அத்தகைய வேறு விபரங்களைக் கொண்டுள்ளது மான விபரத் திரட்டொன்றை;

(ii) அத்தகைய எவரேனும் தொழில்தருநரினால் கொடுத்துதவப்பட்ட ஏதேனும் விபரத்திரட்டில் கூறப்பட்ட விபரங்கள் தொடர்பில் அவர் தேவைப் படுத்தக்கூடியவாறான அத்தகைய தகவலை அல்லது விளக்கத்தை; அல்லது

(iii) அத்தகைய எவரேனும்தொழில்தருநரினால் பேணி வரப்பட்ட ஏதேனும் இடாப்பின் முழுமையினதும் அல்லது அதன் ஏதேனும் பகுதியினதும் உண்மையான பிரதியை,

அவருக்குக் கொடுத் துதவும்படி எழுத்தில் பணிப்பதற்கும்.

இடாப்பைக் காண்பிப்பதற்கான கடமை.

**7.** (1) தொழில்தருநர் ஒவ்வொருவரும், ஆணையாளர் தலைமையதிபதியினால் தேவைப்படுத்தப்படும்போது, பரிசோதனைக்காக இடாப்பைக் காண்பித்தல் வேண்டும் அல்லது அதன் உண்மையான பிரதியைக் கொடுத்துதவுதல் வேண்டும் அல்லது அத்தகைய இடாப்பின் பிரதியொன்று எடுக்கப்படுவதனை அனுமதித்தல் வேண்டும்.

(2) ஏதேனும் கைத்தொழிலிலுள்ள அல்லது சேவையிலுள்ள எவரேனும் வேலையாளரின் தொழில்தருநர் ஒருவர்-

(அ) 5 ஆம் பிரிவின் (1) ஆம் உட்பிரிவின்கீழ் வைத்திருக்கப்படுவதற்குத் தேவைப்படுத்தப்பட்ட இடாப்பைப் பேணுவதற்கும் வைத்திருப்பதற்கும் தவறியுள்ளவிடத்து; அல்லது

(ஆ) 6 ஆம் பிரிவின்கீழ் அதனைப் பரிசோதனைக்காகக் காண்பிப்பதற்குத் தேவைப்படுத்தப்படும்போது அவ்வாறு செய்வதற்குத் தவறுமிடத்து,

ஆணையாளர் தலைமையதிபதி, அவருக்குக் கிடைக்கக்கூடிய வாய்மொழிமூலமான மற்றும் ஆவணமுறையான எல்லாச் சான்றுகளினதும் அடிப்படையில் இச்சட்டத்தின்கீழ் அத்தகைய வேலையாளருக்குச் செலுத்தப்படற்பாலதான, விடயத்துக்கேற்ப, வேதனத்தை அல்லது அதன் குறைக்கொடுப்பனவை மதிப்பீடுசெய்தல் வேண்டும் என்பதுடன், அத்தகைய ஏதேனும் வேதனத்தின் அல்லது அதன் பாகத்தின் கொடுப்பனவில் தவறுகை புரியப்படுமிடத்து 8 ஆம் பிரிவின் ஏற்பாடுகள் ஏற்புடையனவாதலும் வேண்டும்.

தேசிய குறைந்தபட்ச வேதனத்தின் கொடுப்பனவில் தவறுகை புரியப்படுகின்றமைக்கெதிரான வழக்கு.

**8.** (1) எவரேனும் வேலையாளருக்கு அல்லது வேலையாளர்களுக்குச் செலுத்தப்படற்பாலதான தேசிய குறைந்தபட்ச மாதாந்த அல்லது நாளாந்த வேதனத்தைச் செலுத்தவதற்கு எவரேனும் தொழில்தருநர் தவறுமிடத்து, ஆணையாளர் தலைமையதிபதி, அவசியமென அவர் கருதுகின்றவாறான அத்தகைய நுண்ணாய்வின் பின்னர், தொழில்தருநர் அத்தகைய

வேலையாளருக்கு அல்லது வேலையாளர்களுக்கு தேசிய குறைந்த பட்ச மாதாந்த அல்லது நாளாந்த வேதனத்தின் கொடுப்பனவில் தவறுகை புரிந்துள்ளாரென அவர் திருப்திப்படின், அத்தகைய தொழில்தருநருக்கு வழங்கப்படும் அறிவித்தல்மூலம், அத்தகைய அறிவித்தலில் குறித்துரைக்கப்பட்ட தேதியினுள், அத்தகைய வேலையாளர் அல்லது வேலையாளர்கள் தொடர்பில் தவறுகையிலுள்ள தேசிய குறைந்தபட்ச மாதாந்த அல்லது நாளாந்த வேதனத்தின் அத்தகைய பாகத்தின் தொகையை, அத்தொகை போகுமதியாகவுள்ள காலப்பகுதிக்காகத் தம்மிடம் வைப்பிலிடுமாறு தொழில்தருநரைத் தேவைப்படுத்துதல் வேண்டும்.

(2) தொழில்தருநர் (1) ஆம் உட்பிரிவின் கீழான அத்தகைய அறிவித்தலைப் பெற்றதன் மேல், அவ்வறிவித்தலிற் குறித்துரைக் கப்பட்ட தேதியன்று அல்லது அத்தேதிக்கு முன்னர் அறிவித்தலிற் சுட்டிக்காட்டப்பட்ட தொகையை ஆணையாளர் தலைமையதிபதியிடம் வைப்பிலிடுதல் வேண்டுமென்பதுடன், அத்தகைய அறிவித்தல் பெறப்பட்ட பின்னர் தொழில்தருநரினால் செய்யப்பட்ட சம்பந் தப்பட்ட வேலையாளருக்கான அல்லது வேலையாளர்களுக்கான தவறுகையிலுள்ள வேதனத்தின் ஏதேனும் பாகத்தின் ஏதேனும் கொடுப்பனவு தவறுகையிலுள்ள அத்தகைய தொகையின் செல்லுபடியான கொடுப்பனவாகவிருப்பதாகக் கருதப்படுதலு மாகாது.

(3) தொழில்தருநரொருவர் இச்சட்டத்தின்கீழ் தேசிய குறைந்தபட்ச மாதாந்த அல்லது நாளாந்த வேதனமாக அவர் செலுத்துவதற்கு ஆளாகவுள்ள ஏதேனும் பணத்தொகையின் கொடுப்பனவை செய்வதற்கு தவறுகைபுரிந்து (2) ஆம் உட்பிரிவை மீறுமிடத்து, ஆணையாளர் தலைமையதிபதி, அவ்வாறு போகுமதியான பணத்தொகையின் விபரங்களையும் தவறுகை புரிந்த தொழில் தருநரின் பெயரையும் வதிவிடத்தையும் கொண்டுள்ளதுமான, சான்றிதழொன்றை, எந்த வேலையாளர் அல்லது வேலையாளரின் தொடர்பில் தவறுகை புரியப்பட்டுள்ளதோ அந்த வேலையாளின் அல்லது வேலையாளர்களின் தொழிலிடம் அமைந்துள்ள பிரிவில் நியாயாதிக்கம் கொண்டுள்ள நீதிவானுக்கு வழங்குதல் வேண்டும். நீதிவான் அதன்மேல், இச்சட்டத்தின் கீழ் போகுமதியான பணத்தொகையை அறவிடுவதற்காக அவருக்கெதிராக ஏன் மேலும்

வழக்கு நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்படலாகாதெனக் காரணங் காட்டும்படி அத்தகைய தொழில்தருநரைத் தம்முன்னர் தோன்று மாறு கட்டளைவிட்டழைத்தல் வேண்டுமென்பதுடன், அத்தகைய அழைப்புக்கட்டளையிற் குறித்துரைக்கப்பட்ட நாளன்று அத்தகைய தொழில்தருநர், விடயத்துக்கேற்ப, நீதிமன்றத்தின் முன்னர் தோன்றத் தவறுவாராயின் அல்லது போதிய காரணம் காட்டப் படாதுவிடின், அத்தகைய பணத்தொகை மறியற்றண்டனையினால் தண்டிக்கப்படற்பாலதான தவறொன்றுக்காக அத்தகைய தொழில்தருநர் மீது நீதிவானின் தண்டனைத்தீர்ப்பின்மூலம் விதிக்கப்பட்ட குற்றப்பணமொன்றாகக் கருதப்படுதல் வேண்டுமென்பதுடன், அத்தகையவொரு தவறுக்காக விதிக்கப்பட்ட குற்றப்பணத்தின் கொடுப்பனவிலான தவறுகை தொடர்பாக 1979 ஆம் ஆண்டின் 15 ஆம் இலக்க, குற்றவியல் நடவடிக்கைமுறைச் சட்டக்கோவைச் சட்டத்தின் 291 ஆம் பிரிவின் (1) ஆம் உட்பிரிவின் ஏற்பாடுகள் [(அ), (ஈ) மற்றும் (ஐ) என்னும் பந்திகள் தவிர] அதன்மேல் ஏற்புடையனவாதல் வேண்டுமென்பதுடன், நீதிவான், அவ்வுட்பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் மூலம் அத்தகைய தண்டனைத் தீர்ப்பை அவர் விதிக்கும் நேரத்தில் விடுத்திருக்கக்கூடியவாறான ஏதேனும் பணிப்பையும் விடுக்கலாம்.

(4) இப்பிரிவின் நோக்கத்துக்காக ஆணையாளர் தலைமை யதிபதியினால் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழிலுள்ள ஏதேனும் கூற்றின் சரியானதன்மை பற்றி இப்பிரிவின் கீழான எவையேனும் வழக்குநடவடிக்கைகளில் நீதிமன்றத்தினால் கேள்விக்குட்படுத் தப்படுதலோ அல்லது விசாரணை செய்யப்படுதலோ ஆகாது என்பதுடன், அதற்கிணங்க அத்தகைய சான்றிதழிலுள்ள ஏதேனும் கூற்று, தவறுகை புரிகின்ற தொழில்தருநரிடமிருந்து இச்சட்டத் தின் கீழ் போகுமதியான தொகை முறையாகக் கணக்கிடப் பட்டுள்ளமை மற்றும் அத்தகைய தொகை தவறுகையிலுள்ளமை என்ற நிகழ்வுகளுக்குப் போதிய சான்றாதலும் வேண்டும்.

(5) எவரேனும் தொழில்தருநர் இச்சட்டத்தின்கீழ் செலுத்துவதற்கு ஆளாகவுள்ள ஏதேனும் பணத்தொகையைச் செலுத்தத் தவறியமைக்காக இப்பிரிவின்கீழ் அவருக்கெதிரான எவையேனும் வழக்குநடவடிக்கைகளில், அப்பணத்தொகை செலுத்தப்பட்ட தென்பதை எண்பிப்பதற்கான பொறுப்பு அத்தொழில்தருநரைச் சார்ந்ததாதல் வேண்டும்.

(6) (68 ஆம் அத்தியாயமான) காலவிதிப்புக் கட்டளைச்சட்டத்தின் ஏற்பாடுகள், (3) ஆம் உட்பிரிவின்கீழ் கொணரப்பட்ட ஏதேனும் வழக்கிற்கு ஏற்புடையனவாதலாகாது.

தவறுகளும் தண்டங்களும்.

**9**. (1) இச்சட்டத்தின் 3 ஆம் பிரிவின் அல்லது 4 ஆம் பிரிவின் அல்லது 8 ஆம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளை மீறுகின்றவரான, ஏதேனும் கைத்தொழிலிலுள்ள அல்லது சேவையிலுள்ள எவரேனும் தொழில்தருநர் தவறொன்றுக்குக் குற்றவாளியாதல் வேண்டுமென்பதுடன், நீதிவானொருவரால் குற்றத்தீர்ப்பளிக்கப்பட்ட தன்மேல் இருபத்தையாயிரம் ரூபாவை விஞ்சாத குற்றப்பணம் ஒன்றுக்கு அல்லது ஆறு மாதங்களை விஞ்சாதவொரு காலத்துக்கு இருவகையிலொருவகையான மறியற்றண்டனைக்கு அல்லது அத்தகைய குற்றப்பணம், மறியற்றண்டனை ஆகிய இரண்டுக்கும் ஆளாதலும் வேண்டும்.

(2) (அ) ஆறாம் பிரிவின் கீழான ஏதேனும் உட்பிரவேசத்துக்கு அல்லது சோதனைக்கு அல்லது தகுதிவாய்ந்த அதிகாரி அவரின் தத்துவங்களைப் பிரயோகிப்பதற்கு அவசியமானவாறான அத்தகைய உதவியை அவருக்குக் கொடுத்துதவுவதற்குத் தவறுகின்ற;

(ஆ) அப்பிரிவினால் அளிக்கப்பட்ட தத்துவங்களைப் பிரயோகிப்பதில் அத்தகைய அதிகாரியைத் தடங்கல் செய்கின்ற அல்லது அவருக்கு முட்டுக்கட்டையிடுகின்ற;

(இ) காண்பிக்கும்படி அல்லது கொடுத்துதவும்படி அத்தகைய அதிகாரி அவரைத் தேவைப்படுத்துகின்ற ஏதேனும் இடாப்பைக் காண்பிப்பதற்கு அல்லது ஏதேனும் தகவலைக் கொடுத்துதவுவதற்கு மறுக்கின்ற;

(ஈ) ஏதேனும் பொய்யான கூற்றை ஏதேனும் இடாப்பில் எழுதுகின்ற அல்லது எழுதச் செய்கின்ற அல்லது பொய்யான கூற்றொன்றை அத்தகைய அதிகாரிக்கு அளிக்கின்ற அல்லது பொய்யான கூற்றொன்றைக் கொண்டுள்ள ஏதேனும் இடாப்பை, அது பொய்யானதென அறிந்துகொண்டே அத்தகைய அதிகாரிக்குக் காண்பிக்கச் செய்கின்ற அல்லது அறிந்துகொண்டே காண்பிப்பதற்கு அனுமதிக்கின்ற;

(உ) அப்பிரிவினால் அளிக்கப்பட்ட தத்துவங்களின்கீழ் செயலாற்றுகின்ற அத்தகைய அதிகாரிக்கு ஏதேனும் தகவலை, அது பொய்யானதென அறிந்துகொண்டே கொடுத்துதவுகின்ற; அல்லது

(ஊ) ஆறாம் உட்பிரிவின் கீழ் அத்தகைய அதிகாரியினால் விடுக்கப்பட்ட எவையேனும் பணிப்புக்களுக்கு இணங்கியொழுகத் தவறுகின்ற, அல்லது அப்பிரிவின் கீழான விபரத்திரட்டொன்றைக் கொடுத்துதவும்படி கோரப்பட்டபோது ஏதேனும்பொய்யான கூற்றைக் கொண்டுள்ள விபரத்திரட்டொன்றை அறிந்து கொண்டே கொடுக்கின்ற அல்லது கொடுத்துதவுகின்ற அல்லது கொடுக்கப்படுவதனை அல்லது கொடுத்துதவப்படுவதனைச் செய்விக்கின்ற,

எவரேனுமாள் தவறொன்றுக்குக் குற்றவாளியாதல் வேண்டுமென்பதுடன், நீதிவானொருவரால் குற்றத்தீர்ப்பளிக்கப்பட்டதன்மேல், இருபத்தையாயிரம் ரூபாவை விஞ்சாத குற்றப்பணமொன்றுக்கு அல்லது ஆறு மாதங்களை விஞ்சாதவொரு காலத்துக்கு இருவகையிலொருவகையான மறியற்றண்டனைக்கு அல்லது அத்தகைய குற்றப்பணம், மறியற்றண்டனை ஆகிய இரண்டிற்கும் ஆளாதலும் வேண்டும்.

**10**. இச்சட்டத்தின்கீழான தவறொன்று ஓர் ஆட்கள் குழுவினால் புரியப்படுமிடத்து, அப்போது-

(அ) அவ்வாட்கள் குழு ஒரு கூட்டிணைக்கப்பட்ட குழுவாகவிருப்பின், அத்தவறு புரியப்பட்ட நேரத்தில் அக்குழுவின் பணிப்பாளர், பொது முகாமையாளர், முகவர், செயலாளர் அல்லது ஒத்த பதவியை வகிக்கின்ற அலுவலர் என்போராகவிருந்த ஆள் ஒவ்வொருவரும்;

(ஆ) அவ்வாட்கள் குழு ஒரு குழுமமாகவிருப்பின், அக்குழுமத்தின் பங்காளர் ஒவ்வொருவரும்; அல்லது

(இ) அவ்வாட்கள் குழு ஒரு கூட்டிணைக்கப்பட்ட குழுவாக இராதிருப்பின், அத்தவறு புரியப்பட்ட நேரத்தில் அக்குழுவின் உறுப்பினராகவிருந்த ஆள் ஒவ்வொருவரும்,

*ஆட்கள் குழுவினால் புரியப்பட்ட தவறுகளுக்காகப் பணிப்பாளர்களினதும் குறித்த சில அலுவலர்களினதும் பொறுப்பு.*

அத்தவறு தமது சம்மதமோ அல்லது மறைமுக ஆதரவோ இல்லாமல் புரியப்பட்டதென்றும், தமது பணிகளின் தன்மையையும் தொடர்புபட்ட சூழ்நிலைகளையும் கருத்திற்கொண்டு, அத்தவறு புரியப்படுவதனைத் தடுப்பதற்குத் தாம் பிரயோகித்திருக்க வேண்டிய அத்தகைய எல்லா விழிப்புக்கவனத்தையும் தாம் பிரயோகித்தாரென்றும் அவர் எண்பித்தாலொழிய, அத்தவறுக்குக் குற்றவாளியாகக் கருதப்படுதல் வேண்டும்.

*இச்சட்டத்தின் கீழான தவறுகளுக்காகக் குற்றவழக்குத் தொடுப்பதற்கு அவசியமான நிபந்தனைகள்.*

**11.** இச்சட்டத்தின்கீழ் புரியப்பட்ட ஏதேனும் தவறுக்கான குற்றவழக்கெதுவும், ஆணையாளர் தலைமையதிபதியினாலன்றி அல்லது அவரின் எழுத்திலான முன்னனுமதியுடனன்றி, தொடுக்கப்படலாகாது.

*சட்டத்தைப் பொருளமைத்துக் கொள்ளல்.*

**12.** இச்சட்டத்தின் ஏற்பாடுகள், வேறேதேனும் எழுத்திலான சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளுக்கு மேலதிகமானவையாகவிருத்தல் வேண்டுமென்பதுடன் அவற்றைக் குறைப்பனவாகவல்ல:

ஆயின், எவ்வாறாயினும், இச்சட்டத்தினதும் வேறேதேனும் எழுத்திலான சட்டத்தினதும் ஏற்பாடுகளுக்கிடையே ஏதேனும் முரண்பாடு அல்லது ஒவ்வாமை இருக்கும்பட்சத்தில் இச்சட்டத்தின் ஏற்பாடுகள் மேலோங்கி நிற்றல் வேண்டும்.

*கடந்த காலத்தை உள்ளடக்கும் பயன்.*

**13.** இரண்டாயிரத்துப் பதினாறாம் ஆண்டு சனவரி 1 ஆந் தேதியன்று தொடங்குகின்றதும் இச்சட்டம் நடைமுறைக்குவரும் தேதியன்று முடிவடைகின்றதுமான காலப்பகுதிக்காக, இச்சட்டத்தின் 3 ஆம் பிரிவின் கீழ் எவரேனும் வேலையாளுக்கு எவரேனும் தொழில்தருநரால் கொடுப்பனவுசெய்யப்படற்பாலதான தேசிய ஆகக்குறைந்த மாதாந்த அல்லது நாளாந்த வேதனத்தின் ஏதேனும் செலுத்தப்படாத தொகை இச்சட்டம் நடைமுறைக்குவரும் திகதியன்று காணப்படுமிடத்தும் அத்தகைய தொழில்தருநர் இச்சட்டம் நடைமுறைக்கு வருகின்ற திகதியிலிருந்து தொடங்குகின்ற ஆறு மாத காலப்பகுதியொன்றினுள் சமமான மாதாந்த தவணைக் கட்டணங்களில் அல்லது உயரிய மாதாந்த தவணைக் கட்டணங்களில் அத்தகைய சென்மதிகளை அத்தகைய வேலையாளுக்கு செலுத்துகின்றவிடத்தும், அத்தகைய தொழில் தருநர் எல்லா நோக்கங்களுக்கும் இச்சட்டத்தின் 3 ஆம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளுடன் இணங்கியொழுகியுள்ளாரெனக் கருதப்படுதல் வேண்டும்.

**14.** இச்சட்டத்தில் சந்தர்ப்பம் வேறுவகையாகத் தேவைப் படுத்தினாலொழிய- பொருள்கோடல்.

"ஆணையாளர் தலைமையதிபதி" என்பது, தொழில் ஆணையாளர் தலைமையதிபதி என்ற பதவியை அப்போதைக்கு வகிக்கின்ற ஆள் என்று பொருளாகும் என்பதுடன், ஒரு மேலதிக ஆணையாளர் தலைமை யதிபதியாக, தொழில் ஆணையாளராக, பிரதித் தொழில் ஆணையாளராக அல்லது உதவித் தொழில் ஆணை யாளராக அல்லது ஒரு தொழில் அலுவலராக அப்போதைக்குப் பதவி வகிக்கின்ற எவரேனுமாளையும் உள்ளடக்கும்;

"தொழில்தருநர்" என்பது, எந்த ஆள் எவரேனும் வேலை யாளரைத் தொழிலுக்கமர்த்துகின்றாரோ அந்த எவரேனுமாள் அல்லது எந்த ஆளின் சார்பில் வேறெவரேனுமாள் எவரேனும் வேலையாளரைத் தொழிலுக்கமர்த்துகின்றாரோ அந்த எவரேனுமாள் என்று பொருளாகும் என்பதுடன், தொழில்தருநர்களின் குழுவொன்றையும் (அத்தகைய குழு ஒரு குழுமமாக, கம்பெனியாக, உள்ளூரதிகாரசபையாக அல்லது தொழிற்சங்கமாக இருப்பினுஞ்சரி) வேறெவரேனு மாளின் சார்பில் எவரேனும் வேலையாளரைத் தொழிலுக்கமர்த்துகின்றவரான, ஏதேனும் எழுத்திலான சட்டத்தின்கீழ் அரசாங்கத்துக்குரித்தாக்கப்பட்ட தொழிற் பொறுப்புமுயற்சியொன்றின் தகுதிவாய்ந்த அதிகாரியும், சட்ட மரபுரிமையாளரும், சட்டத்தில் அடுத்துறுபவரும், நிறைவேற்றுநரும் அல்லது நிருவாகியும் ஒரு கம்பெனியின் ஒழித்துக்கட்டுநரும், கூட்டிணைக்கப்படாத குழு வொன்றின் விடயத்தில் அத்தகைய குழுவின் தலைவரும் அல்லது செயலாளரும், ஒரு பங்குடைமையின் விடயத்தில் முகாமைப் பங்காளரும் அல்லது முகாமையாளரும் உள்ளடங்கலாக வேறெவரேனுமாளின் சார்பில் எவரேனும் வேலையாளரைத் தொழிலுக்கமர்த்துகின்ற எவரேனும் ஆளையும் உள்ளடக்கும்;

"கைத்தொழில் அல்லது சேவை" என்பது, -

(அ) ஏதேனும் வியாபாரம், தொழில், உற்பத்தி மற்றும் கமத்தொழில், வியாபாரம், தொழில், உற்பத்தி அல்லது கமத்தொழில் என்றவகையான ஏதேனும் பொறுப்பு முயற்சி மற்றும் வியாபாரம், தொழில், உற்பத்தி அல்லது கமத்தொழிலின் ஏதேனும் கிளை அல்லது பிரிவு என்பவற்றையும்;

(ஆ) வியாபார நோக்கங்களுக்காகவாயினுஞ்சரி அல்லது வேறுவகையாகவாயினுஞ்சரி, ஒரு பொறுப்பு முயற்சியைக் கொண்டுநடாத்துவதற்காக ஓர் உள்ளூரதிகாரசபையின் அல்லது ஏதேனும் எழுத்திலான சட்டத்தினால் அல்லது சட்டத்தின்கீழ் தாபிக்கப்பட்ட ஒரு கூட்டுத்தாபனத்தின் தொழிலிலுள்ள ஆட்களினால் புரியப்பட்ட எத்தகைய விவரணத்தினதுமான வேலை அல்லது ஊழியம் என்பவற்றையும்;

(இ) வேலையாளர்களின் ஒவ்வொரு தான்புரிதொழில், வாழ்க்கைத்தொழில் அல்லது சேவை என்பவற்றையும்; அத்துடன்

(ஈ) தொழில்தருநர்களின் ஒவ்வொரு பொறுப்புமுயற்சியையும்,

உள்ளடக்கும், ஆனால் மானியக்கொடை அல்லது கடன் என்றவகையாக அல்லது வேறுவகையாக அரசாங்கத்தினால் முழுமையாகவோ அல்லது பகுதியளவிலோ வழங்கப்பட்ட நிதிகளுடன் அல்லது மூலதனத்துடன், பங்குமூலதனத்தின் பெரும்பான்மையை அரசாங்கம் வைத்திருக்குமிடத்து, ஏதேனும் எழுத்திலான சட்டத்தினால் அல்லது சட்டத்தின்கீழ் தாபிக்கப்பட்ட அல்லது தாபிக்கப்படுகின்ற ஏதேனும் கூட்டுத்தாபனத்தினால், சபையினால் அல்லது வேறு குழுவினால் கொண்டுநடாத்தப்பட்ட ஏதேனும் கைத்தொழில், தொழில் அல்லது பொறுப்புமுயற்சியை அல்லது 1972 ஆம் ஆண்டின் 5 ஆம் இலக்க, கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் சட்டத்தின் கருத்துக்குட்பட்ட ஏதேனும் பதிவுசெய்யப்பட்ட சங்கத்தை அல்லது 2006 ஆம் ஆண்டின் 10 ஆம் இலக்க, உண்ணாட்டரசிறைச் சட்டத்தின் கருத்துக்குட்பட்ட ஏதேனும் மத நிறுவனத்தை அல்லது ஏதேனும் தரும நோக்க நிறுவனத்தை உள்ளடக்காது;

"தேசிய குறைந்தபட்ச வேதனம்" என்பது,-

(அ) வேலையாளரின் ஒப்பந்தமுறையிலான வேதனம் அல்லது சம்பளம் அல்லது வேலையாளர் எந்தக் கைத்தொழிலை அல்லது சேவையைச் சேர்ந்துள்ளாரோ அந்தக் கைத்தொழிலுக்கு அல்லது சேவைக்கு (136 ஆம் அத்தியாயமான) சம்பளச் சபைகள் கட்டளைச்சட்டத்தின் கீழ் விதித்துரைக்கப்பட்ட வேதனம்; அத்துடன்

(ஆ) வாழ்க்கைச் செலவுப்படி, விசேட வாழ்க்கைப்படி அல்லது வேறேதேனும் ஒத்த படி என்பவற்றுடன் சேர்த்து வேதனம் அல்லது அடிப்படைச் சம்பளம்,

என்று பொருளாகும்;

"வேலையாளர்" என்பது, ஒப்பந்தமானது வெளிப்படையானதாக அல்லது உட்கிடையானதாக, வாய்மொழி மூலமானதாக அல்லது எழுத்திலானதாக இருப்பினுஞ் சரி, அத்துடன் அது ஒரு சேவை ஒப்பந்தமாக அல்லது தொழில்பயிற்சி ஒப்பந்தமாக அல்லது ஏதேனும் வேலையை அல்லது ஊழியத்தைத் தாமே நேரடியாக நிறைவேற்றுவதற்கான ஒப்பந்தமாக இருப்பினுஞ்சரி, தொழில்தருநரொருவருடன் ஒப்பந்தமொன்றைச் செய்து கொண்டுள்ள அல்லது ஓர் ஒப்பந்தத்தின்கீழ் அவருடன் எத்தன்மையிலும் வேலை செய்கின்ற எவரேனுமாள் என்று பொருளாகுமென்பதுடன், எவரேனுமாள் குறிப்பிட்ட ஏதேனும் நேரத்தில் தொழிலில் இருப்பினுஞ் சரி அல்லது இல்லாதிருப்பினுஞ்சரி, அத்தகைய ஏதேனும் ஒப்பந்தத்தின்கீழ் சாதாரணமாகத் தொழிலுக் கமர்த்தப்பட்டுள்ள அத்தகைய ஆளையும் உள்ளடக்கும்; அத்துடன் எந்த ஆளின் சேவைகள் முடிவுறுத்தப்பட்டுள்ளனவோ அந்த எவரேனுமாளையும் உள்ளடக்கும்; ஆனால் வீட்டு வேலையாளொருவரை உள்ளடக்க மாட்டாது.

ஒவ்வாமை ஏற்படும் பட்சத்தில் சிங்கள உரை மேலோங்கி நிற்றல்.

**15**. இச்சட்டத்தின் சிங்கள, தமிழ் உரைகளுக்கிடையே ஏதேனும் ஒவ்வாமை ஏற்படும்பட்சத்தில் சிங்கள உரையே மேலோங்கி நிற்றல் வேண்டும்.

பாராளுமன்றத்தின் சட்டமூலங்களினதும் சட்டங்களினதும் தமிழ்ப் பிரதிகளின் வருடாந்த சந்தா (உள்நாடு) ரூபா *1,387* : (வெளிநாடு) ரூபா *1,849* : ஒவ்வோராண்டும் திசெம்பர் மாதம் 15 ஆந் தேதிக்கு முன் எதிர்வரும் ஆண்டுக்கான சந்தாப்பணம் அத்தியட்சகர், அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகம், அரசாங்க தகவல் திணைக்களம், இல. *163*, கிருலபனை மாவத்தை, பொல்ஹேன்கொடை, கொழும்பு 05 என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பப்பட வேண்டும்